

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 662FG(E) Fluido di barriera 22, 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 27.03.2025

Pagina 1 di 9

#### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

##### 1.1. Identificatore del prodotto

662FG(E) Fluido di barriera 22, 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

##### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

###### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Penetrante e lubrificante a base di petrolio. Fluido barriera per tenute meccaniche. Grado alimentare.

###### Usi non raccomandati

Non ci sono informazioni disponibili.

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Chesterton International GmbH	
Indirizzo:	Am Lenzenfleck 23	
Città:	D-85737 Ismaning GERMANY	
Telefono:	+49 89 99 65 46 - 0	Telefax: +49 89 99 65 46 - 50
E-mail:	eu-sds@chesterton.com	
Persona da contattare:	eu-sds@chesterton.com	Telefono: +49 89 99 65 46 - 0
E-mail:	eu-sds@chesterton.com	
Internet:	www.chesterton.com	
Dipartimento responsabile:	eu-sds@chesterton.com	

1.4. Numero telefonico di emergenza: Centro Nazionale di Informazione Tossicologica: 03 822 4444

#### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

##### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

###### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Questa sostanza non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

##### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### 2.3. Altri pericoli

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine nell'uomo, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

#### SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

##### 3.1. Sostanze

###### Ingredienti rilevanti

nessuni/nessuno (secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH))

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 662FG(E) Fluido di barriera 22, 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 27.03.2025

Pagina 2 di 9

#### Ulteriori dati

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo. In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

#### In seguito ad inalazione

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo. Se il respiro è irregolare o interrotto, somministrare respirazione artificiale.

#### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

#### In seguito a contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

#### In seguito ad ingestione

Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico. Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente).  
NON provocare il vomito.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Soccorso elementare, decontaminazione, cura sintomatica.

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

- schiuma resistente all'alcool
- Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>)
- Estinguente a secco

#### Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Sostanze gassose/vapori, irritante / Tossicità acuta

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore.

#### Ulteriori dati

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 662FG(E) Fluido di barriera 22, 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 27.03.2025

Pagina 3 di 9

#### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

##### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

###### **Informazioni generali**

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

Rimuovere immediatamente il prodotto sversato. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

###### **Per chi non interviene direttamente**

Non ci sono informazioni disponibili.

###### **Per chi interviene direttamente**

Non ci sono informazioni disponibili.

##### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Coprire i pozzetti.

##### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

###### **Per contenimento**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

###### **Per la pulizia**

Non ci sono informazioni disponibili.

###### **Altre informazioni**

Non ci sono informazioni disponibili.

##### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

#### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

##### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

###### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Protezione individuale: vedi sezione 8

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

###### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

###### **Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro**

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Indossare soltanto abiti protettivi adatti, comodi e puliti. I vestiti da lavoro non dovrebbero essere indossati al di fuori della zona di lavoro. Gli indumenti abituali vanno tenuti separati da quelli da lavoro.

###### **Ulteriori dati**

Osservare le istruzioni per l'uso.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 662FG(E) Fluido di barriera 22, 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 27.03.2025

Pagina 4 di 9

#### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.

##### Indicazioni per lo stoccaggio comune

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

##### Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Tenere lontana/e/o/i da:

- Gelo
- Calore
- Umidità

#### 7.3. Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

#### 8.2. Controlli dell'esposizione

##### Controlli tecnici idonei

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

##### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

##### Protezioni per occhi/volto

Adatta protezione per gli occhi:

- Occhiali con protezione laterale, occhiali a maschera

##### Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: EN ISO 374

NBR (Caucciù di nitrile), Butil gomma elastica

Periodo di permanenza con contatto permanente: Spessore del materiale del guanto:  $\geq 0,4$  mm, Tempo di penetrazione:  $>480$  min

Periodo di permanenza con contatto periodico (spruzzi):: Spessore del materiale del guanto:  $\geq 0,1$  mm, Tempo di penetrazione  $> 30$  min

Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale.

##### Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti.

##### Protezione respiratoria

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori.

Apparecchio filtrante (maschera completa o imboccatura) con filtro: A-P2

##### Pericoli termici

Nessun dato disponibile

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 662FG(E) Fluido di barriera 22, 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 27.03.2025

Pagina 5 di 9

#### Controllo dell'esposizione ambientale

Non è richiesta alcuna misura speciale.

### SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Liquido	
Colore:	incolore	
Odore:	inodore	
Punto di fusione/punto di congelamento:		Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:		Nessun dato disponibile
Infiammabilità:		Nessun dato disponibile
Inferiore Limiti di esplosività:		Nessun dato disponibile
Superiore Limiti di esplosività:		Nessun dato disponibile
Punto di infiammabilità:		> 150 °C
Temperatura di autoaccensione:		Nessun dato disponibile
Temperatura di decomposizione:		Nessun dato disponibile
Valore pH:		Nessun dato disponibile
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)		22 mm <sup>2</sup> /s
Idrosolubilità:		Nessun dato disponibile
Solubilità in altri solventi		
Non ci sono informazioni disponibili.		
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:		Nessun dato disponibile
Pressione vapore:		Nessun dato disponibile
Pressione vapore:		Nessun dato disponibile
Densità (a 20 °C):		~ 0,85 g/cm <sup>3</sup>
Densità apparente:		Nessun dato disponibile
Densità di vapore relativa:		Nessun dato disponibile

#### 9.2. Altre informazioni

##### Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Proprietà esplosive

non esplosivo conforme UE A.14

Temperatura di autoaccensione

Solido:

Nessun dato disponibile

Gas:

Nessun dato disponibile

Proprietà ossidanti

Non ci sono informazioni disponibili.

##### Altre caratteristiche di sicurezza

Punto di sublimazione:

Nessun dato disponibile

Punto di ammorbidimento:

Nessun dato disponibile

Punto di scorrimento:

Nessun dato disponibile

Viscosità / dinamico:

Nessun dato disponibile

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 662FG(E) Fluido di barriera 22, 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 27.03.2025

Pagina 6 di 9

Tempo di scorrimento:

Nessun dato disponibile

#### Ulteriori dati

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 10: stabilità e reattività

#### 10.1. Reattività

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

#### 10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

#### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Sotto normali condizioni d'uso questo materiale è considerato come "non reattivo".

#### 10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

#### 10.5. Materiali incompatibili

- Agente ossidante, forti

#### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Sotto normali condizioni d'uso questo materiale è considerato come "non reattivo".

### SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

#### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

##### **Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Irritazione e corrosività**

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Mutagenicità sulle cellule germinali: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 662FG(E) Fluido di barriera 22, 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 27.03.2025

Pagina 7 di 9

#### Informazioni sulle vie probabili di esposizione

Non ci sono informazioni disponibili.

#### Effetti specifici nell'esame con animali

Non ci sono informazioni disponibili.

#### Ulteriori dati per le analisi

Non ci sono informazioni disponibili.

#### Esperienze pratiche

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 11.2. Informazioni su altri pericoli

##### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessun dato disponibile

##### Altre informazioni

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 12: informazioni ecologiche

#### 12.1. Tossicità

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### 12.2. Persistenza e degradabilità

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 12.4. Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questa sostanza non soddisfa i criteri PBT/vPvB della normativa REACH, allegato XIII.

#### 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questa sostanza non ha proprietà endocrine negli organismi non bersaglio.

#### 12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

##### Informazioni sull'eliminazione

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

##### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Imballaggi che non possono essere puliti devono essere smaltiti. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

### SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

#### Trasporto stradale (ADR/RID)

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 662FG(E) Fluido di barriera 22, 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 27.03.2025

Pagina 8 di 9

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>Trasporto fluviale (ADN)</b>	
<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>Trasporto per nave (IMDG)</b>	
<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)</b>	
<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	
PERICOLOSO PER L'AMBIENTE:	No
<b>14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	
Non ci sono informazioni disponibili.	
<b>14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO</b>	
Non ci sono informazioni disponibili.	

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### **15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

#### **Regolamentazione nazionale**

Classe di pericolo per le acque (D): 1 - leggermente inquinante per l'acqua

### **15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

È stata condotta una valutazione della sicurezza della sostanza per le seguenti sostanze in questa miscela:

## SEZIONE 16: altre informazioni

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 662FG(E) Fluido di barriera 22, 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 27.03.2025

Pagina 9 di 9

#### Modifiche

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione:  
1,2,6,7,8,9,10,11,12,16.

#### Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road )  
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer  
(Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail )  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
CLP: Regulation on Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures,  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
EC50: Effectice concentration, 50 percent  
DNEL: Derived No Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

#### Ulteriori dati

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.